

XXXVI tarptautinis folkloro festivalis
36th International folklore festival



BALTICA
Apeiga

XXXVI tarptautinis folkloro festivalis
36th International folklore festival



2024



Vilnius, 2024

Sudarytojos / compilers

Saulenė Pečiulytė, Jūratė Šemetaitė

Redaktorė / editor

Renata Radavičiūtė

Vertėja / translator

Julija Vilkaitė

Dailininkė / designer

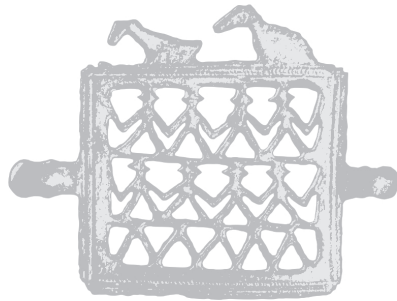
Audronė Lasinskiėnė

Lietuvos nacionalinis kultūros centras, Barboros Radvilaitės g. 8, 01124 Vilnius,
tel. (0 5) 261 1190, el. p. lnkc@lnkc.lt, interneto svetainė lnkc.lt,
festivalio „Baltica“ interneto svetainė lnkc.lt/baltica2024/

Lithuanian National Culture Centre, Barboros Radvilaitės st. 8, 01124 Vilnius,
phone: +370 261 1190, e-mail: lnkc@lnkc.lt, website: lnkc.lt,
official website of the festival: lnkc.lt/baltica2024/

SL 420. 2024 06 20. 7 sp. I. Tiražas 300 egz.

Išleido Lietuvos nacionalinis kultūros centras, Barboros Radvilaitės g. 8, 01124 Vilnius



Apeiga

Apie festivalį

„Baltica“ – vienas svarbiausių tarpvalstybinių nematerialaus kultūros paveldo renginių Lietuvoje. Festivalis Lietuvos iniciatyva nuo 1987 m. pamečiui rengiamas Lietuvoje, Latvijoje ir Estijoje, priklauso CIOFF (Tarptautinė folkloro festivalių organizavimo taryba prie UNESCO). Festivalis „Baltica“ skiriamas pasaulio tautų tradicijų įvairovei pažinti ir pristato autentišką folklorą, natūraliai besitęsiančias arba rekonstruotas istorines skirtingų tautų kultūros tradicijas: dainas, šokius, instrumentinę muziką, papročius, amatus, tradicinę virtuvę – visa, kas atspindi kiekvienos tautos savitumą. Žiūrovų pamėgtame festivalio miestelyje demonstruojamos dalyvių meninės programos, suteikiama galimybė paragauti nacionalinių patiekalų, įsigyti liaudies meno dirbinių, iš arti pažinti pasaulio kultūras, pabendrauti su atvykusiaisiais. Festivalio renginiai – koncertai, eitynės, kūrybinės laboratorijos, pažintinių filmų demonstravimas, vakaronės – vyksta uždaroje ir atvirose erdvėse Vilniuje bei gražiose, unikaliose gamtos ar kultūros vietose Lietuvos regionuose. Festivalyje dalyvauja užsienio svečių grupės, geriausi Lietuvos folkloro kolektyvai, atlikėjai, kitų tradicijų puoselėtojai. Kiekvienas festivalis turi jungiančią temą. 1996 m. tai buvo Baltijos ir Šiaurės šalių regiono folkloras, 1999 m. – pasaulio kultūrų įvairovė, 2002 m. – šeima, bendruomenė, valstybė, visata, 2005 m. – žmogus, 2008 m. – svečiai, svečiavimasis, vaišės, 2011 m. – šeima, 2014 m. – laimė, 2017 m. – gamtos ir žmogaus ryšys. Toks programos sudarymo būdas padeda geriau suvokti savas tradicijas ir svečių kultūras, suteikia galimybių jas lyginti, išvelgti bendrumus bei unikalias ypatybes. Dėl pandemijos 2020 m. festivalis „Baltica“ buvo atidėtas, o 2021 m. vyko forumas „Baltica-Web“, skirtas Lietuvos, Latvijos ir Estijos – festivalio „Baltica“ rengėjų – tradicinės kultūros reiškiniams bei istoriniams, kultūriniais ryšiams aptarti.

2024 m. festivalio „Baltica“ tema – apeiga.

Šiuo metu festivaliu „Baltica“ numatyta kaupti dėmesį į dvasinę žmogaus, bendruomenės, visuomenės plotmę ir būdus, kuriais įvairių tautų, etninių grupių kultūros tradicijos siekė harmonizuoti žmogų, jo santykį su aplinka, savo likimu, aukštesnėmis sferomis, todėl kertine festivalio ašimi pasirinktas ritualas. Bus rodomi įvairių tautų papročiai, apeigos, praktikos, taikomos tiek išskirtiniais, tiek kasdieniais žmogaus gyvenimo atvejais: kalendorinėse šventėse, žmogaus gimimo, brandos, vedybų, mirties virsmuose, žemės ūkio, amatų, kitų darbų cikluose, gaminant maistą ir gėrimus, stiprinant fizinę ir dvasinę sveikatą, numatant ateitį ir t. t. Ritualuose susipina žodinė raida, vokalinė ir instrumentinė muzika, judesys, simboliai, tikėjimai, neretai ir tam tikri magijos elementai. Visa tai įtraukia ir jungia žmones.

About the Festival

BALTICA is one of the most important international intangible cultural heritage events in Lithuania. Founded on the Lithuanian initiative in 1987, the festival is held annually in turn by Lithuania, Latvia, and Estonia, and is part of the CIOFF (International Council of Organizations of Folklore Festivals) network. The festival aims to introduce the audience to the cultural diversity of the world's nations and presents authentic folklore and naturally continuing or reconstructed historic traditions: songs, dances, instrumental music, customs, crafts, traditional cuisine, and everything that represents the unique spirit of each nation. The beloved festival campus gives its fans an opportunity to enjoy concerts, try national dishes, buy traditional craft works, see cultures of the world up close, and have a chat with participants. Concerts, parades, creativity labs, documentary screenings, dance parties, and other festival events take place in closed and open spaces in Vilnius, as well as unique natural and cultural sites across the country.

The festival features foreign folklore groups, Lithuanian folklore ensembles, performers, and other keepers of traditions. Each iteration of the festival has an overarching theme: Baltic and Nordic folklore (1996), cultural diversity of the world (1999), family, community, state, and the universe (2002), the human being (2005), guests, visiting, and treating (2008), family (2011), happiness (2014), connections between man and nature (2017). Such approach to programme development helps gain a better understanding of foreign cultures and one's own traditions, provides an opportunity to compare them, notice similarities and unique features. BALTICA 2020 was postponed due to the pandemic and, in 2021, took the form of a forum Baltica-Web, which was dedicated to the traditional culture phenomena and historical and cultural connections between Lithuania, Latvia, and Estonia—the organizers of BALTICA.

The Theme of BALTICA 2024: Ritual

This year, BALTICA focuses on the spiritual dimension of a person, community, and society, as well as the ways the traditions of various nations and ethnic groups have helped people live in harmony with themselves, the environment, their own fate, and the higher realm; therefore, the ritual has been chosen as the core concept of the festival. The festival will host customs, rituals and practices exercised by various nations both in daily life and during special occasions, including seasonal holidays, rites of passages surrounding birth, maturity, marriage, and death, agricultural, craft and other kinds of work cycles, food and beverage preparation, improvement of physical and mental health, foretelling, etc. In rituals, verbal expression, vocal and instrumental music, movements, symbols, beliefs, and even particular elements of magic intertwine. All this engages and unites people.

Programa

Renginiai Vilniuje

Birželio 28 d., penktadienis

17.00 Festivalio ugnies įžiebimo apeiga ant Gedimino kapo kalno

Birželio 29 d., šeštadienis

12.00 Tradicinių amatų mugė Bernardinų sode, Vilniaus pilių teritorijoje

16.00 Pasirodymai Senamiestyje, Gedimino prospekte

18.00 Didysis koncertas „Atsivėrimai“ Lietuvos valstybinio simfoninio orkestro koncertų salėje (Vilniaus g. 6)

Birželio 30 d., sekmadienis

11.30 Tradicinių giesmių valanda Bernardinų bažnyčioje (Maironio g. 10)
Festivalio miestelis Bernardinų sode:

14.00 Apeigos, koncertai, tradicijų, amatų, nacionalinės virtuvės pristatymai

18.00 Koncertas ir vakaronė

Liepos 1 d., pirmadienis

10.00 Kūrybinė laboratorija Lietuvos nacionaliniame kultūros centre (Barboros Radvilaitės g. 8)
Festivalio miestelis Bernardinų sode:

15.00 Apeigos, koncertai, tradicijų, amatų, nacionalinės virtuvės pristatymai

18.00 Koncertas ir vakaronė

21.00 Kino klubas „Baltica“ Lietuvos nacionaliniame kultūros centre

Liepos 2 d., antradienis

12.00 Festivalio svečių pasirodymai šimtmetį mininčios Lietuvos dainų šventės „Kad giria žaliuotų“
Folkloro dienos „Rasi rasoje rasi“ renginiuose Bernardinų sode, Vilniaus pilių teritorijoje

18.30 Festivalio svečių koncertas Katedros aikštėje

Birželio 30 d.

Festivalio renginiai Kaišiadorių rajone

Liepos 1 d.

Festivalio renginiai Kauno rajone, Vilkijoje

Programme

Events in Vilnius

Friday, 28 June

17:00 **Lighting Ceremony of the Festival's Flame** at the Hill of Gediminas' Grave

Saturday, 29 June

12:00 **Traditional Crafts Fair** in the Bernardine Garden and the Castles Territory

16:00 **Performances** in the Old Town of Vilnius and Gediminas Avenue

18:00 **Gala Concert REVELATIONS** at the Lithuanian State Symphony Orchestra Concert Hall (Vilniaus st. 6)

Sunday, 30 June

11:30 **Traditional Sacred Songs Hour** at the Bernardine Church (Maironio st. 10)
The Festival Campus in the Bernardine Garden:

14:00 **Rituals, concerts, presentations of traditions, crafts and national cuisine**

18:00 **Concert and Dance party**

Monday, 1 July

10:00 **Creativity Lab** at the Lithuanian National Culture Centre (Barboros Radvilaitės st. 8)
The Festival Campus in the Bernardine Garden:

15:00 **Rituals, concerts, presentations of traditions, crafts, and national cuisine**

18:00 **Concert and Dance party**

21:00 **Video-club BALTICA** Lithuanian National Culture Centre

Tuesday, 2 July

12:00 **Performances of the Festival's guests in the Folklore Day "Rasi rasoj rasi" ('You may find it in dew') of the Centennial Lithuanian Song Celebration "May the Green Forest Grow"** in the Bernardine Garden, Cathedral Square, and the Castles Territory

18:30 **Concert of the Festival's guests** at the Cathedral Square

Sunday, 30 June

Festival events in the district of Kaišiadorys

Monday, 1 July

Festival events in Vilkija, Kaunas district



ESTIJA ESTONIA

Folklore Ensemble LEIGARID

Artistic Director Sille Kapper-Tiisler

Folklore ensemble LEIGARID, consisting of dancers, singers, and instrumentalists, was founded in Tallinn in 1969. Over the years, the ensemble has grown into a community of about 200 like-minded people who are looking for balance between recorded authentic folklore and its new functions. The ensemble regularly performs at the Estonian Open Air Museum in Tallinn, introducing tourists to traditional Estonian dances and music.

LEIGARID performs songs, games, dances, and instrumental music from all over Estonia. It has a wide repertoire ranging from the oldest Estonian folk songs (runosongs) to more recent ones, including game songs, and constructs its performances around songs and customs of seasonal holidays, work, feasts, and other rituals of different regions of Estonia. It is not uncommon for the audience to join in songs, dances, and games, too.

The ensemble wears traditional costumes of different regions of Estonia. Some of the pieces are handmade by the members themselves, following the local tradition and artefacts found in museum collections. The ensemble's costumes, dances, and music reflect the variety of unique Estonian traditions.

LEIGARID has participated in Folkloriadas and international festivals in many countries across Europe, Asia, and South America, as well as the US.



Folkloro ansamblis LEIGARID

Vadovė Sille Kapper-Tiisler

Folkloro ansamblis „Leigarid“, kurį sudaro šokių, dainų ir instrumentinė grupės, įkurtas 1969 m. Taline. Ilgainiui ansamblis išaugo į apie 200 bendraminčių buriančių bendruomenę, ieškančią balanso tarp iš pateikėjų užfiksuoto folkloro ir naujos jo paskirties. Kolektyvas nuolat koncertuoja Estijos muziejuje po atviru dangumi, siekdamas supažindinti turistus su estų liaudies šokiais ir muzika.

„Leigarid“ atlieka dainas, žaidimus, šokius ir instrumentinę muziką, surinktą visoje Estijoje. Ansamblio repertuare – tiek seniausios estų liaudies dainos (runų dainos), tiek naujesnės, taip pat žaidimų dainos, o programų pagrindą sudaro skirtingų Estijos regionų kalendorinių švenčių, darbo, vaišių bei kitų apeigų dainos ir papročiai. Neretai kartu su ansambliu dainuoja, šoka ar žaidžia ir publika.

Ansamblio nariai dėvi įvairių Estijos regionų tradicinius kostiumus. Dalį jų pasigamina patys, atsižvelgdami į vietos ypatybes bei remdamiesi muziejų fonduose esančiais pavyzdžiais. Kostiumai, šokiai ir muzika atspindi Estijos tradicijų savitumą ir įvairovę.

„Leigarid“ dalyvavo Folkloriadosė, tarptautiniuose festivaliuose daugelyje Europos, Azijos, Pietų Amerikos šalių, JAV.



LATVIJA
LATVIA

Folklore Ensemble LEIMAŅI

Artistic Director Inese Mičule

Founded in 2011, LEIMAŅI from Dobele unites people interested in the heritage of Zemgale. Their main goal is to promote and pass on the varied traditional culture, and especially music, of the region.

The ensemble members are constantly trying to develop their skills in Latvian singing, dancing, and other fields related to traditional culture.

On festive occasions, LEIMAŅI performers wear traditional handmade costumes, as some of the participants are traditional costume makers. The ensemble has 20 members, who organize and take part in seasonal holidays, different local and national folk events.

On the stages of BALTICA 2024, LEIMAŅI will dance, sing, play the fiddle, drum, accordion, traditional wind instruments, and Latvian zither kokle.



Folkloro ansamblis LEIMAŅI

Vadovē Inese Mičule

Ansamblis „Leimaņi” iš Dobelės vienija Žiemgalos regiono paveldu besidominčius žmones. 2011 m. įkurto kolektyvo pagrindinis tikslas – perduoti ir populiarinti šio regiono tradicinės kultūros, ypač muzikos, įvairovę.

Ansamblio nariai nuolat tobulina savo įgūdžius latvių dainavimo, šokio ir kitose tradicinės kultūros srityse.

Švenčių progomis „Leimaņi” nariai dėvi tradicinius rankų darbo kostiumus, nes jame dalyvauja ir šių kostiumų meistrai. Ansamblis vienija 20 žmonių, kurie patys rengia ir dalyvauja kalendorinėse šventėse, savo krašto ir visos Latvijos folkloro renginiuose.

Festivalio „Baltica” scenose ansamblio „Leimaņi” dalyviai šoks, dainuos, gros smuiku, būgnais, akordeonu, tradiciniais pučiamaisiais instrumentais, kuoklėmis (latviška kanklių atmaina).



MAROKAS MOROCCO

Folklore Group STARS REGGADA

Artistic Director Abd-Elatiq Belkheiyalat

STARS REGGADA was founded in Oujda, the capital of the Oriental Region of the Kingdom of Morocco, in 2004. The group presents Reggada, a traditional music genre and war dance of Moroccan Berbers (Amazigh), appreciated by both national and international audiences. The folklore group is made up of about twenty musicians and male dancers, who have about forty Reggadas in their repertoire.

Reggada (literally, a 'reciter of poems') has its origins in the Rif Mountains in northeastern Morocco. The war dance, previously performed with rifles to celebrate a victory, has changed its function and is now performed with sticks instead. Rhythmic foot strikes express belonging to the land.

Guided by the leader, dancers move elbow-to-elbow with characteristic shoulder movements, while singing traditional tunes, punctuated by powerful cries, highlighting their indissoluble unity in the face of the enemy.

Traditional instruments: bendir (a goatskin frame drum of 40 cm in diameter), zamar (a kind of double clarinet requiring considerable musical skill), and gasba (a wide-range oblique flute, also used as a melodic solo instrument), keep the steady rhythm of the dance.

Today, Reggada is danced on different festive occasions and celebrations, for example, weddings and religious ceremonies.

STARS REGGADA participates in the most important events in the country, and has performed in international festivals in Spain, France, Belgium, Bulgaria, etc.



Folkloro grupė STARS REGGADA

Vadovas Abd-Elatiq Belkheiyalat

Folkloro grupė „Stars Reggada“ įkurta 2004 m. Udždoje, Maroko Karalystės Rytų regiono sostinėje. Grupė pristato Maroko berberų (amazigų) tradicinės muzikos ir karo šokių žanrą *reggada* – tiek šalies auditorijos, tiek tarptautiniu lygiu itin vertinamą paveldą.

„Stars Reggada“ sudaro apie dvidešimt muzikantų ir šokėjų vyrų, atliekančių apie keturiasdešimt *reggada* šokių.

Reggada (žodžio reikšmė – *eiliuotų tekstų pasakotojas*) žanras kilęs iš Rifo kalnų Maroko šiaurės rytuose. Kintant karo šokio paskirčiai – jo atlikimui pergalės ženklai – vietoje šautuvų dabar naudojamos lazdos. Kojomis ritmiškai mušama į žemę, išreiškiant priklausymą jai.

Vedami lyderio šokėjai juda greta vienas kito pirmyn ir atgal, atlikdami *reggada* charakteringus rankų judesius, kartu dainuodami tradicines melodijas, kurias persmelkia galingi šūksniai, žymintys jų neišardomą vienybę prieš akivaizdoje.

Griežtą šokio ritmą palaiko tradiciniai instrumentai: bendyras (rėminis 40 cm skersmens ožkos oda dengtas būgnas), zamaras (rimtų muzikavimo įgūdžių reikalaujantis dvigubo klarneto tipo instrumentas), gasba (plataus registro įstrižinė fleita, naudojama ir kaip melodinis solo instrumentas).

Šiandien *reggada* šokama įvairiomis išskilingomis progomis, per šventes – vestuves, religines ceremonijas.

„Stars Reggada“ dalyvauja svarbiausiuose šalies renginiuose, pasirodė tarptautiniuose festivaliuose Ispanijoje, Prancūzijoje, Belgijoje, Bulgarijoje ir kt.



GRAIKIJA GREECE

Folklore Ensemble KANELORIZA

Artistic Director Stefanos Sinis

KANELORIZA was founded at the Youth Centre of Saint Athanasios Orthodox Church in Chalandri, Athens, in 2008. Its current teacher and artistic director Stefanos Sinis has been working with the group since 2018. The ensemble aims to keep Greek traditions, dances, and songs alive, explores manifestations of this heritage, which continues to be a part of the contemporary Greek culture, and broadens its experience at traditional weddings and other community gatherings.

Kaneloriza (literally, a 'cinnamon root') is actually a classic Asia Minor song and dance, which tells a story about an unrequited love toward an attractive young woman.

The ensemble performs Gaitanaki, a group dance of men and women, which is an integral part of the Greek carnival. In the dance, one person holds a wooden pole with twelve colourful ribbons attached at the top, and twelve dancers, each holding one of the dangling ribbons, move round, twining ribbons until a colourful plait is made. The dance works as a metaphor of the circle of life, the twelve ribbons symbolizing the twelve months of the year. KANELORIZA performs in different regions across the country. Last summer, the group took part in the Loznica Folk Festival in Serbia.

Folkloro ansamblis **KANELORIZA** Vadovas Stefanos Sinis

Folkloro ansamblis „Kaneloriza“ 2008 m. įkurtas Šv. Atanazo stačiatikių bažnyčios jaunimo centre Atėnų priemiestyje Čalandryje. Dabartinis jo mokytojas ir meno vadovas Stefanos Sinis su ansambliu dirba nuo 2018 m. Kolektyvas siekia išlaikyti Graikijos tradicijas, šokius ir dainas, tiria šio paveldo, iki šiol tebesančio gyva šiuolaikinės Graikijos kultūros dalimi, apraiškas, semiasi patirties dalyvaudamas tradicinėse vestuvėse ir kitose bendruomenių šventėse.

„Kaneloriza“ (pažodžiui – *cinamono šaknis*) – tai klasikinė Mažosios Azijos daina su šokiu, perteikianti nelaimingą jaunuolio meilę patraukliai merginai.

Ansamblio šokamas šokis „Gaitanaki“ yra savita Graikijos karnavalo dalis: tai grupinis vyrų ir moterų šokis, kai vienas žmogus laiko medinį stulpą, o dvylika šokėjų – tiek pat nuo stulpo viršaus ištiestų spalvotų kaspinių. Pagal muziką judėdami ratu šokėjai narsto kaspinus, kol supina spalvingą pynę. Šis šokis yra gyvenimo rato simbolis, dvylika juostelių simbolizuoja dvylika mėnesių. „Kaneloriza“ koncertuoja įvairiuose renginiuose visoje šalyje, praėjusių vasarą dalyvavo Loznicos folkloro festivalyje Serbijoje.





INDIJA INDIA

Folklore Ensemble of the Christii Performing Arts Centre Director Venkateswar Rao Karumuri

Shristii Performing Arts Centre was founded in 2005 with the aim of promoting Indian folk groups, classical dance ensembles, theatre companies and other artists, who showcase ancient creativity of different ethnic groups and represent unity in diversity of Indian culture. The folklore ensemble of the centre, which calls itself the royal guardian of colourful ethnic heritage, is an ambassador for dances, songs, traditional music instruments, and dazzling colourful costumes of Punjab.

The ensemble's repertoire consists of traditional dances, such as Malwai, Giddha, Jundava, and one of the most important dances in the region, Bhangra, traditionally performed in the harvest season, when farmers tend to their crop, as well as during different events and festivities.

Traditional instruments, such as kato, sapp, dhadd, and bugchu, unique in not only their sound, but also shape and decoration, are used to accompany dances and on various other occasions. Most of them are percussion instruments.

The ensemble has participated in international festivals in Germany, Latvia, the Philippines, Egypt, Poland, etc.

Abdul Jabar Salemamad Khatri and **Ismail Abdulgani Khatri**, Ajrakh block printers

The artisans present a 3,000-year-old Indian craft, Ajrakh block printing. It is a meticulous process of hand block printing on fabric, using natural dyes and eco-friendly tools.

Today, the Khatri community in Dhamadka village continues the legacy of producing high-quality Ajrakh-printed fabrics. The artisans represent the 9th generation of Ajrakh block printers.



Shristii scenos menų centro folkloro ansamblis

Direktorius Venkateswar Rao Karumuri

2005 m. įkurtas *Shristii* scenos menų centras vienija Indijos folkloro grupes, klasikinio šokio ansamblius, teatro trupes ir kitus kolektyvus, atliekančius senąją įvairios etninės kilmės kūrybą ir pabrėžiančius vienybę Indijos kultūros įvairovėje.

Karališkuoju spalvingo etninio paveldo saugotoju prisistatančio centro folkloro ansamblis reprezentuoja Pendžabo regiono šokius, dainas, tradicinius muzikos instrumentus ir akinamai spalvingus kostiumus.

Ansamblio repertuarą sudaro tradiciniai šokiai *Malwai Giddha*, *Giddha*, *Jundava* ir kiti, tarp kurių vienas svarbiausių regiono šokių – *Bhangra*, tradiciškai atliekamas derliaus nuėmimo sezono metu, ūkininkams dirbant prie pasėlių, taip pat per įvairius renginius ir šventes.



Šokiams akompanuojama, taip pat įvairiomis kitomis progomis grojama tradiciniais instrumentais – *Kato*, *Sapp*, *Dhadd*, *Bugchu* ir pan., pasižyminčiais ne tik savitu skambesiu, bet ir išskirtine forma, puošyba. Didžioji jų dalis – mušamieji.

Folkloro ansamblis dalyvavo tarptautiniuose festivaliuose Vokietijoje, Latvijoje, Filipinuose, Egipte, Lenkijoje ir kt.

Abdul Jabar Salemamad Khatri, Ismail Abdulgani Khatri – *Ajrakh* spausdinimo meistrai

Meistrai pristato 3000 metų senumo indų amatą – *Ajrakh* spausdinimą. Tai kruopštus spausdinimo rankomis ant audinio procesas, naudojant natūralius dažus, ekologiškas priemones.

Šiandien Khatri bendruomenė *Dhamadka* kaime puoselėja aukštos kokybės *Ajrakh* audinio marginimo tradicijas. Meistrai atstovauja dešimtai šį amatą puoselėjančių šeimų kartai.



SLOVAKIJA SLOVAKIA

Folklore Ensemble GORAL

Artistic Director Jozef Pitoňák

Founded in the Low Tatras village of *Ždiar*, GORAL has been running, on and off, since 1925 and is considered one of the most prominent folklore ensembles in Slovakia.

Folklore of the *Ždiar* area reflects the lifestyle conditioned by the harsh alpine environment. Folkloric expression plays a significant role in the most important events of villagers' life, such as the birth of a child, baptism, coming of age, wedding, funeral, as well as in daily work at home, in the field, or in the forest. Different wedding, Palm Sunday, Easter, and Christmas rituals are practiced in this region to this day.

In its programmes, GORAL tries to preserve and promote many different local customs and rituals surrounding weddings, seasonal holidays, work, etc. Dancers, musicians, and signers of the ensemble present their rich traditions and unique character of *Ždiar* through dances, songs, and clothing in national festivals and abroad.

Imrich Oravec, fujarist

Imrich Oravec learnt how to play fujara, a unique Slovak wind instrument, in 1970. He has performed nationally and internationally and has participated in over a dozen festivals all over the world as a member of different folklore ensembles.

Currently, Oravec is an independent soloist, performing on fujara and wooden whistles.



Folkloro ansamblis GORAL

Vadovas Jozef Pitoňák

1925 m. Žemųjų Tatrų kaime Ždiare įkurtas folkloro ansamblis „Goral“ su pertraukomis gyvuoja iki šių dienų ir laikomas vienu žymiausių Slovakijos folkloro kolektyvų. Ždiaro apylinkių tautosakos žanrai atspindi atšiaurios Tatrų kalnų aplinkos žmonių gyvenimo būdą. Liaudies kūryba atlieka svarbų vaidmenį kaimo žmonių gyvenime, lydi minint svarbiausius šeimos gyvenimo įvykius – gimimą, krikštą, pilnametystę, vedybas, laidotuves, dirbant kasdienes darbus namuose, laukuose, miške. Ir šiandien įvairūs šio regiono vestuvių, taip pat Verbų sekmadienio, Velykų, Kalėdų papročiai tebėra itin gyvybingi.



„Goral“ savo programose stengiasi išsaugoti ir skleisti įvairius krašto papročius ir apeigas: vestuvių, kalendorinių švenčių, darbo ir pan. Ansamblio šokėjai, muzikantai ir dainininkai turtingas tradicijas ir papročius, temperamentingus kalniečių šokius, dainas bei unikalius Ždiaro apylinkių tautinius kostiumus pristato šalies festivaliuose ir už jos ribų.

Imrich Oravec – fujara grojantis muzikantas

Imrich Oravec unikaliu slovakų pučiamuoju muzikos instrumentu fujara groti išmoko 1970 m. Būdamas ne vieno folkloro ansamblio nariu rengė pasirodymus šalyje ir užsienyje, dalyvavo daugiau nei dešimtyje festivalių visame pasaulyje. Dabar I. Oravec yra nepriklausomas fujara bei mediniais švilpukais grojantis atlikėjas solistas.



UKRAINA UKRAINE

Ritual Folklore Ensemble of Chyhyryn, Cherkasy Oblast, KOZAČKA Artistic Director Olha Martynenko

Founded in 1983, KOZAČKA has participated in many national and international folklore festivals, folk and religious events, and has been awarded in competitions.

The ensemble performs authentic folklore, as well as compositions, including seasonal and wedding ritual songs, archaic lyrical, Cossack, chumak songs, and traditional dances; it also revives and presents seasonal and family rituals. KOZAČKA is often invited to radio and television programmes, records and publishes its repertoire online.

Via all their activities, the group preserve and promote intangible cultural heritage elements of their native Chyhyryn (Central Dnieper Ukraine).



Ukrainos Čerkasų srities Čyhyryno miesto apeiginio folkloro ansamblis KOZAČKA

Vadovė Olha Martynenko

Kolektyvas įkurtas 1983 m. Daugiau nei 40 metų veikiantis ansamblis „Kozachka“ yra daugelio nacionalinių ir tarptautinių folkloro festivalių, konkursų laureatas, liaudies ir religinių švenčių dalyvis.

Ansamblio nariai atlieka folkloro ir autorinius kūrinius, atgaivina ir pristato kalendorines ir šeimos apeigas. Ansamblis dažnai kviečiamas dalyvauti radijo ir televizijos programose, įrašinėja ir viešina savo repertuarą internete, saugo ir skleidžia gimtojo Čyhyryno (Centrinė Nadniriansčina) krašto nematerialaus kultūros paveldo vertybes.

Ansamblio repertuare – kalendorinės ir vestuvių apeiginės dainos, senosios tęstinės lyrinės, kazokų, čiumakų dainos, taip pat tradiciniai šokiai.



LIETUVA LITHUANIA

Biržų kultūros centro folkloro ansamblis **SIAUDELA**

Vadovė Jūratė Garnelienė

Biržų kultūros centro Pabiržės skyriaus folkloro ansamblis **ŽEMYNA**

Vadovė Aušra Butkauskienė

Ignalinos krašto folkloro ansamblis **ČIULBUTĖ**

Vadovė Sigutė Mudinienė

Kaišiadorių kultūros centro folkloro ansamblis **VERPETA**

Vadovės Valerija Jankauskienė, Angelė Kurauskienė

Kauno miesto folkloro ansamblis **ALDA**

Vadovės Giedrė Ramunė Pečiulienė, Ramunė Baniulienė

Kauno rajono Garliavos kultūros centro folkloro ansamblis **GEGUTALA**

Vadovė Nijolė Grivačiauskienė

Kauno rajono Raudondvario kultūros centro folkloro ansamblis **PILIAROŽĖ**

Vadovas Vilius Marma

Kauno rajono Ramučių kultūros centro Neveronių laisvalaikio salės folkloro ansamblis **VIEŠIA**

Vadovė Jolanta Balnytė

Kėdainių rajono Akademinės kultūros centro folkloro ansamblis **SEKLYČIA**

Vadovė Ona Auškalnienė

Kupiškio rajono savivaldybės kultūros centro folkloro ansamblis **KUPKĖMIS**

Vadovė Alma Pustovaitienė

Palangos kultūros ir jaunimo centro folkloro ansamblis **MĖGUVA**

Vadovės Žita Baniulaitytė, Diana Šeduikienė

Pasvalio kultūros centro folkloro ansamblis **RAGS**

Vadovė Daiva Adamkavičienė

Rokiškio kultūros centro folkloro ansamblis **GASTAUTA**

Vadovai Nida Lungienė, Vytautas Statulevičius

Šakių kultūros centro Griškabūdžio padalinio folkloro ansamblis **NOVA**
Vadovė Nijolė Černevičienė

Šilutės kultūros ir pramogų centro folkloro ansamblis **VERDAINĖ**
Vadovė Regina Jokubaitytė

Trakų kultūros ir meno centro folkloro kolektyvas **RADASTA**
Vadovės Rasa Zakarė, Marytė Morkūnienė

Ukmergės kultūros centro folkloro ansamblis **PYNIAVA**
Vadovė Vilma Mulevičiūtė-Sabalaiuskienė

Vilniaus kultūros centro folkloro ansamblis **JORĖ**
Vadovė Rūta Aleksūnienė

Vilniaus miesto Romuvos apeigų folkloro grupė **KŪLGRINDA**
Vadovė Inija Trinkūnienė

Vilniaus miesto folkloro ansamblis **LABINGIS**
Vadovė Milda Ričkutė

Vilniaus miesto folkloro ansamblis **NALŠIA**
Vadovė Audronė Vakarinienė

Vilniaus miesto jaunimo folkloro ansamblis **PORINGĖS**
Vadovė Audronė Vakarinienė

Vilniaus miesto etninės kultūros bendrijos **RADASTA** folkloro ansamblis
Vadovė Audronė Vakarinienė

Vilniaus universiteto folkloro ansamblis **RATILIO**
Vadovės Milda Ričkutė, Kristina Aponavičiūtė

Vilniaus mokytojų namų vaikų ir jaunuolių folkloro ansamblis **REKETUKAS**
Vadovė Irena Strazdienė

Vilniaus miesto sutartinių giedotojų grupė **TRYS KETURIOSE**
Vadovė Daiva Vyčinienė

Vilniaus miesto folkloro ansamblis **VILNIAUS GIJA**
Vadovė Austėja Vakarinaitė

Vilniaus miesto etnomuzikos ansamblis **VILNIAUS ŪLA**
Vadovė Janina Bukantaitė

Vilniaus miesto folkloro ansamblis **VIRVYTĖ**
Vadovė Loreta Sungailienė

Vilniaus miesto instrumentinio folkloro grupė **VYDRAGA**
Vadovas Regimantas Žitkauskas

Lietuvos kariuomenės Vilniaus įgulos karininkų ramovės folkloro ansamblis **VILNELĖ**
Vadovė Laima Purlienė

Zarasų rajono savivaldybės kultūros centro vaikų folkloro ansamblis **ČIŪTA**
Vadovė Diana Skvarčinskaitė

Ir kiti.

**KŪRYBINĒ IR ORGANIZACINĒ GRUPĒ
CREATIVE AND MANAGEMENT TEAM**

Jūratē Šemetaitē

kūrybinēs grupēs vadovē / creative director

Vida Šatkauskienē

kūrybinēs grupēs vadovēs pavadootoja / deputy creative director

Arūnas Lunys

direktorius / managing director

Loreta Sungailienē

Audronē Vakariniēnē

Jonas Tumasonis-Adominis

Inga Kriščiūnienē

Saulenē Pečiulytē

Gražina Vaičiūnaitē

Asta Valiukevičienē

Roma Kraujalienē

Rytas Belevičius, Rūta Čigriejūtē

scenografai / scenographers

Audronē Lasinskienē

spaudos dailininkē / layout designer

Audronē Ercmonaitē

emblemos autorē / designer of the logo

Rengėjas / organizer



Partneriai / partners



Kaišiadorių rajono
savivaldybė



Antano ir Jono Juškus
etninės kultūros
muziejus

Informaciniai rėmėjai / Informational sponsors



Rėmėjai / Sponsors





BALTICA 2024